

JOB 33 vs 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Little is known about Job, but what we do know it that Job was a real person -- mentioned in Ezekiel 14; and James 5. To help us understand what speculative wisdom was being exchanged among these 4 friends, I went to the end of the book, to hear its conclusion, and we read: the LORD said to Eliphaz the Temanite, My anger is ignited against you, and against your two friends: for you have not spoken of Me what is right, as My servant Job has. These 4 friends were clueless to what brought them together; so their guesses and rumors run freely through the pages dressed in friendship.



Poco se sabe acerca de Job, pero lo que sí sabemos es que Job era una persona real - mencionado en Ezequiel 14; y Santiago 5. Para ayudarnos a entender qué sabiduría especulativa se estaba intercambiando entre estos 4 amigos, fui al final del libro, para escuchar su conclusión, y leímos: el Señor le dijo a Elifaz el temanita: Mi ira se enciende contra ti y contra tus dos amigos, porque no has hablado de mí lo que es justo, como lo ha hecho mi siervo Job. Estos 4 amigos no tenían ni idea de lo que los unió; así sus conjeturas y rumores corren libremente por las páginas vestidas de amistad.

Elihu Contradicts Job,

1 But please, Job, hear my speech, And listen to all my words.

2 Now, I open my mouth; My tongue speaks in my mouth.

3 My words come from my upright heart; my lips utter clean knowledge.

4 The Spirit of God has made me, And the breath of the Almighty gives me life.

5 If you can answer me, Set your words in order before me; Take your stand.

6 Truly I am as your spokesman before God; I also have been formed out of clay.

7 Surely no fear of me will terrify you, Nor will my hand be heavy on you.

8 Surely you have spoken in my hearing, And I have heard the sound of your words, saying,

Eliú contradice Job,

1 Pero por favor, Job, escucha mi discurso y escucha todas mis palabras.

2 Ahora abro mi boca; Mi lengua habla en mi boca.

3 Mis palabras proceden de la rectitud de mi corazón; mis labios hablan conocimiento puro.

4 El Espíritu de Dios me hizo, Y el soplo del Omnipotente me da vida.

5 Si puedes responderme, pon en orden tus palabras delante de mí; Toma tu posición.

6 en verdad yo soy como vuestro portavoz ante Dios; Yo también fui formado de arcilla.

7 Por eso ningún temor de mí los aterrorizará, ni mi mano será pesada sobre ustedes.

8 De cierto has hablado a mis oídos, y he oído el sonido de tus palabras, diciendo:

JOB 33 vs 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

9 I am clean, without stepping over the line; I am innocent, and there is no crime in me.

especulaciones sin fin,
suposiciones a medias
verdaderas

9 Estoy limpio, sin pasar de la raya; Soy inocente y no hay crimen en mí.

10 Yet He finds occasions against me, He counts me as His enemy;

conjeturas, sentimientos
informes infundados
basado en nada real

10 Sin embargo, encuentra ocasiones contra mí, me tiene por enemigo;

11 He puts my feet in the stocks, He watches all my paths.

pasado en mala raya
monitorea mis caminos

11 Pone mis pies en el cepo, vigila todas mis sendas.

12 Look, in this you are not right. I will answer you, For God is greater than man.

12 Mira, en esto no tienes razón. Y yo te respondo, que Dios es mayor que el hombre.

13 Why do you contend with Him? For He does not give an accounting of any of His words.

13 ¿Por qué contiendes con él? Porque no da cuenta de ninguna de sus palabras.

14 For God may speak in one way, or in another, Yet man does not perceive it.

14 Porque puede que Dios hable de una manera o de otra, pero el hombre no lo percibe.

15 In a dream, in a vision of the night, when deep sleep falls upon men, while slumbering on their beds,

15 En un sueño, en una visión nocturna, cuando el sueño profundo cae sobre los hombres, mientras duermen en sus camas,

16 Then He opens the ears of men, And seals their instruction.

16 Entonces abre los oídos de los hombres y sella su instrucción.

17 In order to turn man from his deed, And conceal pride from man,

17 Para apartar al hombre de su obra y ocultar el orgullo al hombre,

18 He keeps back his soul from the Pit, And his life from perishing by the sword.

18 Él guarda su alma de la fosa, Y su vida de perecer a espada.

19 Man is also chastened with pain on his bed, And with strong pain in many of his bones,

19 También en su cama es castigado el hombre y con fuerte dolor en muchos de sus huesos,

20 So that his life abhors bread, And his soul succulent food.

20 De modo que su vida aborrece el pan, Y su alma la comida suculenta.

21 His flesh wastes away from sight, And his bones stick out which once were not seen.

21 Su carne se marchita y se pierde de vista, y sobresalen sus huesos que antes no se veían.

22 Yes, his soul draws near the Pit, And his life to the executioners.

22 Sí, su alma se acerca al pozo, Y su vida a los verdugos.

JOB 33 vs 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

²³ If there is a messenger for him, A mediator, one among a thousand, To show man He is upright,

²⁴ Then He is gracious to him, and says, Deliver him from going down to the Pit; I have found a ransom;

²⁵ His flesh will be young like a child's, He will return to the days of his youth.

²⁶ He will pray to God, and He will delight in him, He will see His face with joy, For He restores to man His rightness.

²⁷ Then he looks at men and says, I have sinned, and perverted what was right,

And it did not profit me.

²⁸ He will redeem his soul from going down to the Pit, And his life will see the light.

²⁹ Behold, God works all these things, twice, in fact, three times with a man,

³⁰ To bring back his soul from the Pit, that he may be enlightened with the light of life.

³¹ Give ear, Job, listen to me; Hold your peace, and I will speak.

³² If you have anything to say, answer me; Speak, for I desire to justify you.

³³ If not, listen to me; Hold your peace, and I will teach you wisdom.

²³ Si hay un mensajero para él, un mediador, uno entre mil, para mostrar al hombre que es recto,

²⁴ Entonces se compadece de él, y dice: Líbralo de descender a la fosa; He encontrado un rescate;

²⁵ Su carne será joven como la de un niño, volverá a los días de su juventud.

²⁶ Orará a Dios, y él se deleitará en él, verá su rostro con gozo, Porque Él restaura al hombre Su rectitud.

²⁷ Luego mira a los hombres y dice: Pequé y pervertido la justicia.

Y no por me beneficio.

²⁸ El redimirá su alma de descender al Abismo, Y su vida verá la luz.

²⁹ He aquí, Dios obra todas estas cosas, dos veces, de hecho, tres veces con un hombre,

³⁰ Para sacar su alma del Abismo, para que sea iluminado con la luz de la vida.

³¹ Job, escucha, escúchame; Calla y hablaré.

³² Si tienes algo que decir, contéstame; Habla, porque deseo justificarte.

³³ Si no, escúchame; Calla y te enseñaré sabiduría.